

Ливьетта и Траколло

(ПЕРГОЛЕЗИ Джованни Баттиста)

Опера в двух действия

Действие первое. Ливьетта хочет устроить ловушку вору, который обокрал её брата и покушался на его жизнь. Она подговорила Фульвию принять участие в её затее; переодетые французскими крестьянами, они подкарауливают вора; золотые украшения Фульвии должны послужить ему приманкой. Ливьетта знает, что вор был одет в женское польское платье и называл себя Бальдраккой. Подходит Траколло, переодетый беременной женщиной, в сопровождении Фаченды, переодетого стариком, и громко просит подаяния.

Траколло и есть вор. При его появлении девушки притворяются спящими. Траколло, заметив золотую цепочку на шее Фульвии, приказывает Фаченде перерезать её. Фульвия шевелится, и Фаченда, испугавшись, убегает без цепочки. Траколло злится на него за трусость и намерен преподать ему урок воровского мастерства. Он снимает с шеи Фульвии перерезанную цепочку, и предаёт её Фаченде, а сам собирается стащить и другую, но Ливьетта делает вид, что просыпается и будит сестру. Так как Ливьетта выдаёт себя за молодого француза, то говорит она по-французски.

Она осыпает Траколло бранью за воровство цепочки. Он отрицает свою вину, притворяясь, что французское слово «chaîne» – цепочка, принял за итальянское «сепа» – ужин. Ливьетта не обращает внимания на его уловку, сзывает своих односельчан и требует, чтобы раздели переряженных воров. Траколло пытается сопротивляться, но его обезоруживают и связывают. Узнав, что мнимый молодой француз – не кто иной, как Ливьетта, он умоляет её простить его и предлагает ей стать его женой, если она желает. Ливьетта возмущается, что вор и разбойник может помышлять о женитьбе на ней. Прощать его она не намерена. Траколло умоляет не выдавать его, но Ливьетта неумолима.

Действие второе. Траколло удалось убежать из-под стражи. Для большей безопасности он снова прибегает к маскарადу и под видом астролога наблюдает за небесными светилами. Ливьетта узнаёт Траколло, но, желая удостовериться, что это действительно он, она заговаривает с ним и спрашивает, кто он. Он называет себя великим ясновидцем из Милана, – он гадает по звёздам, составляет гороскоп и т. д. «А ваше имя, милая нимфа?» – спрашивает он. Ливьетта язвительно отвечает, что астрологом скорее является она, так как знает, что его зовут Траколло. Испугавшись, что его узнали, Траколло притворяется

безумным, пристаёт к Ливьетте и требует, чтобы она сопровождала его – «тень Траколло» – в царство мёртвых.

Ливьетта сильно пугается, умоляет Траколло сжалиться над ней, молит богов вернуть ему разум, чтобы он не погубил её, и падает без чувств. В сердце Траколло посыпается жалость; в то же время он несколько побаивается, что её обморок притворный. Он окликает её, произносит заклинания, хочет оживить её; мысль, что спасая свою шкуру, он погубил красавицу Ливьетту, всё сильнее тяготит Траколло.

Ливьетта приходит в себя и спрашивает Траколло о его дальнейших намерениях, называя его при этом мошенником. Траколло отвечает, что намерен исполнить желание Ливьетты: он пойдёт и отдаст себя в руки правосудия. Но пусть она знает, что он оставляет ей зарытые под деревом скопленные им большие деньги, а также и своё сердце, пылающее любовью к ней.

Ливьетте смешно, но в то же время она и растрогана. Она спрашивает Траколло, действительно ли он любит её. Траколло клянётся. Ливьетта соглашается стать его женой, если он изменит свою жизнь и бросит своё воровское ремесло. Траколло клятвенно обещает исполнить всё это и быть ей верным мужем. Ливьетта обещает быть ему преданной женой.